

didelis akmens aktyumas suteikia puikias sąlygas bakterijoms, tokioms kaip nitrosomonas ir nitrobakter , kolonizuotis ir puikiai išvalyti akvariumo vandenį. Naudojimo būdas: supilti produktą į tinklinį maišelį, patalpinti į išorinį ar biologinį filtrą po grįžtamojo siurblio, kad pro medžiagą pilnai pratekėtų vanduo. 700g įpakavimo užtenka 120-150l akvariumui. Produktas turi būti keičiamas kas 90 dienų.

LV - FILTERLAV

Lavas dabiskis granulėtas materiāls, ir piemērots mehāniskai un bioloģiskai filtrēšanai jūras vai saldūdens akvārijā. Lava ir ļoti porains materiāls no zemes dzīles. Viņš nesatur organiskas vielas, kuras ir spējīgas trūdēt vai piesārņot. Izcilas porainības dēļ veidojās optimālie apstākļi tādas nitrifikātoru baktērijas kolonijas attīstībai kā "nitrosomonas" un "nitrobacter", kuri izveido ūdeni kristāldzīdru. Pacīņa 700gr ir pietiekama akvārijām 120-150l apjomā. Produktu jāmaina pēc katras 90 dienas.

HR - FILTERLAV

Prirodne lava granule za biološko i mehaničko pročišćavanje slatke i morske akvarijske vode. Lava je materijal koji na površinu dolazi iz utrobe zemlje. Visoko-porozna je i potpuno nezagađena organskim sastojcima koji su rezultat raspadanja. Izvanredno visok stupanj poroznosti njene strukture tvori optimalne uvjete gdje se nitrificirajuće bakterije kao što su nitrosomonas i nitrobacter mogu nastaniti i očuvati akvarijsku vodu kristalno čistom. Upotreba: ispunite finu mrežicu (najbolje najlon čarapu) s lavom, postavite ju u vanjski pročišćivač ili u biološki pročišćivač smješten ispod centrifugalne crpke tako da voda potpuno prolazi kroz nju. Pakiranje od 700 g je dostatno za akvarij od 120 – 150 l. Proizvod se mora zamijeniti svakih 90 dana.

SLO - FILTERLAV

Naravne granule vulkanskega izvora (lava) za biološko in mehansko filtracijo za akvarije s sladko in morsko vodo. Sam granulat je izjemno porozen in ne vsebuje razgradljivih organskih substanc, saj je vulkanskega izvora in nastaja globoko v notranjosti zemlje. Izjemna poroznost zagotavlja optimalne pogoje za razvoj kolonij hranljivih bakterij (npr. nitrosomoni in nitrobakterije), ki ohranjajo akvarijsko vodo kristalno čisto. Uporaba: napolnite mrežasto vrečico s filtrirnim materialom, jo namestite v zunanji ali biološki filter, ki je nameščen pod centrifugalno vodno črpalko, tako da voda teče skozi filter. 700 g paket zadostuje za 120 do 150 litrske akvarije. Proizvod je potrebno zamenjati vsakih 90 dni.

H - FILTERLAV

Természetes lávákó szemcsék biológiai és mechanikai szűrésre, édesvízi és tengeri akváriumokhoz. Erősen porózus szerkezete mentes mindenféle szerves szennyezőanyagtól és optimális feltételeket biztosít a nitrogéntermelő baktériumok számára, melyek kristálytiszta tartják az akvárium vizét. Használat: töltsön egy finom hálóbá (pl: nylon harisnyába) az anyagból, helyezze a külső filterbe vagy a biológiai szűrőbe, amely a centrifugális pumpa alatt helyezkedik el, így a víz teljességében áthalad rajta. A 700 grammos kiszérelés 120-150 liter vízhez elegendő. 90 naponként cseréljük ki a szűrőanyagot.

PL - FILTERLAV

Granulki naturalnej lawy wulkanicznej, przeznaczone zarówno do filtracji biologicznej, jak i mechanicznej. Wkład ten nadaje się do zbiorników morskich oraz słodkowodnych. Lawa jest materiałem pochodzącym z wnętrza Ziemi, jest porowata oraz wolna od wszelkich zanieczyszczeń organicznych. Stanowi ona doskonale podłoże do rozwoju bakterii rozkładających związki azotu, takich jak nitrosomonas oraz nitrobacter. Sposób użycia: umieścić w filtrze biologicznym lub mechanicznym w sposób, aby cała woda przepływała przez wkład filtracyjny. 700 gramowe opakowanie jest wystarczające dla zbiorników o pojemności 120-150 litrów. Wkład filtracyjny należy wymieniać co 90 dni.

TR - FILTERLAV

Deniz ve tatlı su akvaryumlarında, mekanik filtrasyon için, naturel lav taşı taneciklerinden elde edilmiş üründür. Lav taşları, yeryüzüne yeraltından gelen taşlardır ve organik cisimler içermez. Yüksek geçirgen yapısı ile nitrosomonas ve nitrobacter gibi bakterilerin ürediği yerlerde optimal bir hal yaratarak, kolonize olmalarını sağlar. Kullanım şekli : ağ gözenekli torbayı ürünü ile doldurun , suyun tamamen ürünü içinden geçebilmesi için su döñüşümünü sağlayan biyolojik filtredeki pompanın altına yerleştirin. 120 – 150 litrelik akvaryumlar için 700 gr'lık paketler yeterlidir. Bu ürünün 90 günde bir değiştirilmesi tavsiye edilir.



PRODAC
International
Providing Aquatic Solutions

Via P. Nicolini, 22 - Cittadella (Pd) Italy
Tel. + 39 049.597.16.77 - Fax + 39 049.597.11.13
e-mail: info@prodac.it - http://www.prodac.it

FILTERLAV

I - FILTERLAV

Materiale lavico granulare naturale per filtraggio biologico e meccanico in acquari d'acqua dolce e marina. La lava è un materiale fuso fuoriuscito alla superficie terrestre, molto poroso, non contiene sostanze organiche che possano decomporsi e inquinare. L'eccezionale porosità della sua struttura crea condizioni ottimali per lo sviluppo delle colonie batteriche nitrificanti, tipo nitrosomonas e nitrobacter, che rendono cristallina l'acqua. Uso: versare FILTERLAV in un sacchetto a rete a maglia fina e collocarlo nel filtro biologico sotto la pompa di ricircolo in modo che l'acqua lo attraversi completamente o nel filtro esterno. Confezione da 700 gr sufficiente per acquari di 120 – 150 l. Sostituire il prodotto ogni 90 giorni.

GB - FILTERLAV

Natural lava stone granules for biological and mechanical filtration for fresh and marine water aquarium. Lava stone is a material which comes out at the earth's surface from underground, it is highly porous and free of organic polluting substances subject to decomposition. The exceptional highly porous structure of this material allows optimal conditions where the nitrifying bacteria, such as nitrosomonas and nitrobacter, can colonise and keep the aquarium water crystal clear. Use: fill a fine mesh bag with the media, place it in the external filter or in the biological filter located under the centrifugal pump so that water passes through it completely. Packet of 700 gr sufficient for 120 to 150 l aquarium. The product must be replaced every 90 days.

E - FILTERLAV

Material lávico granular natural para la filtración biológica y mecánica de agua dulce y marina. La lava es un material fundido salido a la superficie terrestre, muy poroso, no contiene sustancias orgánicas que puedan descomponerse y contaminar. La extraordinaria porosidad de la estructura crea óptimas condiciones para el desarrollo de las colonias bacterias nitrificantes, tipo nitrosomas y nitrobacter, que vuelven

crystalina el agua del acuario. Uso: echar el producto en una bolsita de red de tejido fino, colocarla en el filtro externo o en el filtro biológico debajo de la bomba de recirculación de manera que el agua la atraviese completamente. Paquete de 700 grs suficientes para acuarios de 120 – 150 ltrs. Sustituir el producto cada 90 días.

P - FILTERLAV

Lava granular natural para a filtragem biológica e mecânica de água doce e marinha. A lava é um material fundido saído da superfície terrestre, muito poroso, não contém substâncias orgânicas que podem decompor-se e contaminar. A extraordinária porosidade da estrutura cria ótimas condições para o desenvolvimento das colónias de bactérias nitrificantes, tipo nitrosomas e nitrobacter, que tornam cristalina a água do aquário. Uso: colocar o produto numa bolsa de rede de tecido fino no filtro externo ou no filtro biológico debaixo da bomba de circulação de maneira que a água o atravesse completamente. Embalagem de 700 grs suficientes para aquários de 120 – 150 ltrs. Substituir o produto cada 90 dias.

F - FILTERLAV

Est un produit naturel à base de lave pour filtration biologique et mécanique pour aquarium d'eau douce et d'eau de mer. La lave est une substance qui sort à la surface de la terre après fusion dans le sous-sol. Elle est très poreuse et ne contient aucune substance organique qui se décompose. La porosité exceptionnelle de sa structure crée les conditions optimales nécessaires au développement des colonies des bactéries nitrifiantes, type nitrosomonas et nitrobacter, qui purifient l'eau de l'aquarium. Usage : verser le produit dans un sac filet en maille fine, le placer dans le filtre extérieur ou dans le filtre biologique au dessous de la pompe de circulation de façon que l'eau puisse le traverser complètement. Un Paquet de 700 gr est suffisant pour un aquarium de 120 – 150 l. Remplacer ce produit tous les 90 jours.

D - FILTERLAV

Natürliches Lavagranulat für die biologische und mechanische Filterung von Süß- und Meerwasser. Lava ist ein ausgesprochen poröses Eruptivgestein, das keine organischen Substanzen enthält, die sich zersetzen oder Verunreinigungen hervorrufen könnten. Die außerordentliche Porosität seiner Struktur schafft optimale Voraussetzungen für die Ansiedlung von nitrifizierenden Bakterienkolonien wie z. B. Nitrosomonas und Nitrobacter, die für kristallines Wasser sorgen. Anwendung: das Produkt in einen feinmaschigen Beutel füllen und im Außenfilter oder biologischen Filter unter der Umwälzpumpe anbringen, so dass er komplett vom Wasser durchspült wird. Die 700 gr. Packung reicht für ein Becken von 120-150 l. Das Produkt sollte alle 3 Monate ausgewechselt werden.

NL - FILTERLAV

Natuurlijke lavakorrels voor mechanische of biologische filtratie van zoetwater- en zeewateraquariums. Lava is gestold materiaal dat vloeibaar uit de aardkorst komt. Het is heel poreus en bevat geen organische stoffen die kunnen gaan ontbinden en vervuilen. De perfect poreuze structuur van lava zorgt voor de ideale condities voor de optimale ontwikkeling van nitraatvormende bacteriën zoals nitrosomonas en nitrobacter die het water kristalhelder maken. Toediening: giet FILTERLAV in een zakje van fijn gaas en hang het in de externe of biologische filter onder de recirculatiepomp zodat al het water erdoor loopt. Verpakking van 700 gr voor aquariums van 120 tot 150 l. Het product om de 90 dagen ververset.

DK - FILTERLAV

Naturligt lavamateriale i flager til biologisk og mekanisk filtrering i fersk- og saltvandsakvarier. Lava er smeltmateriale fra vulkaner. Materialet er meget porøst og indeholder ingen organiske substanser, som kan blive nedbrudt og kontaminere. Den enestående porøsitet i materialets struktur skaber optimale betingelser for udviklingen af nitrificerende bakterier (nitrosomonas og nitrobacter), som gør vandet krystal klart. Brug: Hæld FILTERLAV i en finmasket poset og anbring den i det biologiske filter under cirkulationspumpen således, at posen gennemstrømmes fuldstændigt af vandet. Pakken med 700 g er tilstrækkelig til et akvarium på 120-150 l. Udskift produktet hver 90. dag.

S - FILTERLAV

Naturligt lavamaterial i form av granulat för biologisk och mekanisk filtrering av sött- och saltvattenakvarier. Lavan är ett smält material som har trängt upp på jordytan. Lavan är mycket porös och innehåller inga organiska ämnen som kan brytas ned och förorena. Lavans oerhört porösa struktur skapar optimala förhållanden för tillväxt av nitrifikationsbakterier såsom nitrosomonas och nitrobakter, vilka gör vattnet kristallklart. Gör så här: Häll FILTERLAV i en påse av finmaskigt nät och placera denna i det biologiska filtret under cirkulationspumpen så att vattnet rinner igenom påsen helt och hållet. Förpackningen på 700 g räcker till ett akvarium på 120-150 l. Byt ut produkten var tredje månad.

N - FILTERLAV

Naturlig lava laget som piller til biologisk og mekanisk filtrering til ferskvanns- og saltvannsakvarier. Lavaen er et smeltet materiale som har rent ut fra jordoverflaten. Lavaen er veldig porøs og inneholder ikke organiske stoffer som kan råtne eller forurense. Den usedvanlige porøse strukturen til lavaen skaper optimale forhold for utvikling av nitrifikasjonsbakterier som nitrosomonas og nitrobacter, slik at vannet i akvariet blir krystal klart. Bruk: Hell FILTERLAV i en finmasket pose, plasser posen i det biologiske filteret under sirkulasjonspumpen slik at vannet går helt igjennom. Pakken på 700 g er tilstrekkelig til et akvarium på 120-150 l. Skift produktet ut hver 90. dag.

FIN - FILTERLAV

Makea- ja mivesiakvaarioiden biologiseen ja mekaaniseen suodattukseen tarkoitettu rakeinen luonnonlaavamateriaali. Laava on maanpinnalle sulana työntynyt materiaalia, joka on erittäin huokoista eikä sisällä hajoavia ja saastuttavia orgaanisia aineita. Sen rakenteen harvinaislaatuinen huokoisuus muodostaa optimaaliset olosuhteet nitriifioivien bakteerikantojen muodostumiselle (esim. nitrosomonas ja nitrobacter), jotka kirkastavat veden. Käyttö: Kaada FILTERLAV hienosilmäiseen verkkopussiin ja sijoita se biologiseen suodatimeen kiertovesipumpun alle, niin että vesi virtaa kokonaan sen läpi. 700 g:n pakkaus riittää 120-150 l:n akvaarioon. Vaihda tuote 90 päivän välein.

RUS - FILTERLAV

Лавовый натуральный гранулированный материал для биологической и механической фильтрации для аквариумов с пресной и морской водой. Лава представляет собой выходящий на поверхность земли расплавленный материал высокой пористости, не содержащий органических веществ, которые могут разлагаться и загрязнять. Исключительная пористость его структуры создает оптимальные условия для развития колоний бактерий-нитрификаторов как «nitrosomonas» и «nitrobacter», делающих воду кристально чистой. Способ применения: насыпать продукт в мешочек из мелко ячеистой сетки, поместить в наружный фильтр или в биологический фильтр под рециркуляционный насосом так, чтобы через него полностью протекала вода. Упаковки на 700 г достаточно для аквариумов объемом в 120-150 л. Менять продукт каждые 90 дней.

GR - FILTERLAV

Ηφαιστειακό κοκκώδες υλικό για μηχανικό και βιολογικό φιλτράρισμα ενυδρείων γλυκού και θαλασσινού νερού. Η λάβα είναι ένα υγρό μείγμα που βγαίνει στην επιφάνεια της γης, εξαιρετικά πορώδες, δεν περιέχει οργανικές ουσίες που μπορεί να αποσυντεθούν ή να μολύνουν. Η εξαιρετική πορώδης δομή της λάβας δημιουργεί τις κατάλληλες συνθήκες για την δημιουργία αξιωποποιών μικροβιακών αποικιών, όπως τα nitrosomonas, nitrobacter, που κάνουν κρυστάλλινο το νερό. Χρήση: τοποθετήστε το προϊόν σε ένα τούλι, βάλτε το στο εξωτερικό φίλτρο ή στο βιολογικό φίλτρο κάτω από την τρόμπα ανακύκλωσης έτσι ώστε να το διαβρέχει απόλυτο το νερό. Συσκευασία των 700 γραμμαρίων ιδανική για ενυδρεία των 120 – 150 λίτρων. Αντικατάσταση του προϊόντος κάθε 90 ημέρες.

LT - FILTERLAV

Natūralios lavos akmens granulės tinka gėlavandenių ir jūrinių akvariumų biologiniams ir mechaniniams filtrams. Lavos akmuo tai išsiveržusi iš žemės gelmių ir žemės paviršiuje sukietėjusi lava. Akmuo pasižymi dideliu akylumu, jis neužterštą organaliais irimo produktais. Ypatinai